INDEX, VOLUME XXVIII

January to November, 1955

Contributors and Articles

ALEXANDER, THEODOR W. Functional German at Texas Technological College: An Audio-Visual Approach 175

BOHNING, ELIZABETH E. The *Nibelungenlied* in 19th Century American Periodicals 14

BRUNING, PETER E. T. A. Hoffmann and the Philistine 111

CHURCHILL, FREDERICK J. and JACOBSON, MORRIS K. Who Needs to Speak a Foreign Language? Two Replies 8

CUNZ, DIETER From Arminius to Adenauer 106

FRANK, JOHN G. Hans Carossa: Dreams on Politics 263

HARDAWAY, R. TRAVIS Modern Foreign-Language Teaching at the Required Level: An Experiment 37

HOMBERGER, CONRAD P. and ULVESTAD, BJARNE *Als ob* (*als wenn*) Clauses: Two Comments 256

JACOBSON, MORRIS K. and CHURCHILL, FREDERICK J. Who Needs to Speak a Foreign Language? Two Replies 8

KEPPLER, KURT Characteristics and Difficulties of the German Scientific Vocabulary 152

LEUCA, GEORGE Wieland and the Introduction of Shakespeare into Germany 247

MEINKE, W. G. The Use of the *als ob* (*als wenn*) Clauses 47

MENZE, EDWIN F. The Magnetic Tape Recorder in the Elementary German Listening Program 270

MERZBACH, MARGARET KOBER Die Wandlungen des Doppelgängermotivs in Georg Kaisers letzten Werken 101

MORGAN, BAYARD QUINCY Inside the FL Program 137

MORGAN, ESTELLE A Note on Jean Paul 43

NEUSE, WERNER To Keep the Ball Rolling — Address of the President 1

— Post-War Germany and the Teacher of German Today 237

PRESEL, ROSE German and the German Examination in the "School and College Study for Admission with Advanced Standing" 85

RANDALL, EARLE S. Things Are Happening in Bremen Schools 168

SCHNEIDER, HEINRICH Erinnerung an Otto Behaghel 50

SHAW, LEROY R. Hauptmann's Changing View of Society in His Early Works 159

STREADBECK, ARVAL L. The Use of the Flannel Board in Teaching German 34

UBBEN, JOHN H. Heredity and Alcoholism in the Life and Works of Theodor Storm 231

ULVESTAD, BJARNE and HOMBERGER, CONRAD P. *Als ob* (*als wenn*) Clauses: Two Comments 256

VAN DE LUYSTER, NELSON Present-Day Reading Texts in Scientific German 19

WEINDLING, SALO Das autobiographische Element in Carl Hauptmanns *Einhart der Lächler* 122

WILEY, RAYMOND A. The Role of the Mother in Five Pre-War School Editions of Erich Kästner's Works 22

WILKINSON, ELIZABETH M. Schiller's Concept of *Schein* in the Light of Recent Aesthetics 219

WONDERLEY, WAYNE Zu Eduard von Keyserlings "Psychologie des Komfort" 142

ZUCKER, A. E. American Professors Visit Germany 96

INDEX VOLUME XXVIII

Books Reviewed

BARBER, CHARLES CLYDE An Old High German Reader 208

BERGSTRAESSER, ARNOLD *ed.* Deutsche Beitraege zur geistigen Ueberlieferung 296

BRAUN, FELIX Aischylos: Zwei Dialoge 202

BREITENKAMP, EDUARD C. The U. S. Information Control Division and Its Effect on German Publishers and Writers 1945 to 1949 218

BRODFÜHRER, EDUARD ed. see GOTTSCHALD

BUECHNER, GEORG Dantons Tod und Woyzeck *ed.* Margaret Jacobs 295

CLOSS, AUGUST Woge im Westen: Irland, Wales und England im Wandel der letzten Jahrzehnte 68

Deutsche Literatur im zwanzigsten Jahrhundert *ed.* Hermann Friedmann and Otto Mann 214

DEVRIES, LOUIS Das Atomzeitalter 76

DEVRIES, LOUIS, SCHMIDT, MAX L. and SCHWARTZ, FREDERICK Introduction to German (Revised edition) 214

ELLERT, ERNST E. and LOIS V. German for Elementary School Children: A Teacher's Manual 212

Foreign Languages. A description of the College Board tests in French, German, Latin, and Spanish 75

FRIEDMANN, HERMANN *ed. see* Deutsche Literatur

GOEDSCHE, C. R. and GLAETTLI, W. E. Einstein (Cultural Graded Readers IV, Elementary) 71

GOETHE, Faust I (Recording) 288

— Werke (Hamburger Ausgabe) Vol. III 73; Vol. V 216; Vol. VII 204; Vol. VIII 206; Vol. XI 289; Vol. XII 290

Der Göttinger Arbeitskreis, Jahrbuch der Albertus-Universität zu Königsberg (Vol. IV) 298

GOTTSCHALD, MAX Deutsche Namenkunde *ed.* Eduard Brodführer 210

HARTLIEB, WLADIMIR VON Französische Lyrik: Urtexte und Uebertragungen 75

Herders Bildungsbuch. Der Mensch in seiner Welt 134

HIEBEL, FREDERICK Novalis: German Poet, European Thinker, Christian Mystic 67

HILL, A. A. *ed.* Report of the Fourth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Teaching 68

HIRSCH, RUTH Audio-Visual Aids in Language Teaching, with Critical Bibliography 72

JACOBS, MARGARET *ed.* see BUECHNER

KISSLING, HELMUTH see Reclams Dictionary

KLEIN, JOHANNES Geschichte der deutschen Novelle von Goethe bis zur Gegenwart 69

KOHN, HANS *ed.* German History, Some New German Views 74

LEOPOLD, WERNER F. Speech Development of a Bilingual Child. A Linguist's Record (Vols. I-IV) 293

LORENZER, RAIMUND Gedichte 202

LOUIS, ANDREW German Grammar: An Approach to Reading 67

MANN, OTTO *ed. see* Deutsche Literatur

MATENKO, PERCY Ludwig Tieck and America 286

MUELLER, HUGO J. *ed.* Report of the Fifth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Teaching 285

NAUMANN, HANS and BETZ, WERNER Althochdeutsches Elementarbuch, Grammatik und Texte 71

PAETEL, KARL O. Ernst Jünger—Eine Bibliographie 208

PULGRAM, ERNST *ed.* Applied Linguistics in Language Teaching 202

Reclams Dictionary: German-English, English-German *rev.* Helmuth Kissling 292

SCHOTT, GEORGE F. Strange Stories of Words, Philology for Everybody 209

SCHUH, WILLI Goethe-Vertonungen 287

SCHULZ, HANS and SUNDERMEYER, WILHELM Deutsche Sprachlehre für Ausländer (*rev.* Bernhard Thies) 289

SISTER CHARLES MARIE NEAT German Literature and Literary Criticism as Reflected in the German Catholic Magazine "Literarischer Handweiser" from 1861 to 1931, a Dissertation 73

SPANN, MENO and GOEDSCHE, C. R. Deutsche Denker und Forscher 203

SPANN, MENO and LEOPOLD, WERNER F. Doktor Faust (Progressive German Readers IV) 207

STERNHEIM, THEA Sackgassen 213

Teaching Foreign Languages in the Elementary Schools 217

THIES, BERNHARD see SCHULZ and SUNDERMEYER

TRAWICK, BUCKNER B. World Literature (Vol. II) 287

VAN DE LUYSTER, NELSON and CURTS, PAUL H. German Grammar for Science Students 297

WOOLEY, E. O. Theodor Storm's World in Pictures 211

Reviewers

ADOLF, HELEN *Goedsche and Glaettli's* Einstein 71

ALBRECHT, ERICH A. *Goethe's* Werke Vol. V 216

ATKINS, STUART *Breitenkamp's* U. S. Information Control Division 218; *Closs's* Woge im Westen 68; Foreign Languages 75; *Goethe's* Werke Vol. III, 73, Vol. VIII 206, Vol. XI 289

BAER, LYDIA *Hill's* Linguistics 68

BROWNING, R. M. *Goethe's* Werke Vol. XII 290

CLARK, ROBERT T., JR. *Goethe's* Werke Vol. VII 204

COENEN, F. E. *Wooley's* Storm 211

DAVIS, MARY CATHERINE *Ellerts'* Manual 212

FUERST, HERBERT F. *Sister Charles Marie Neat's* German Literature 73

GARDNER, ARTHUR P. *Louis'* German Grammar 67

GARRETT, ISAAC *Spann and Leopold's* Doktor Faust 207; *Schulz and Sundermeyer's* Deutsche Sprachlehre 289

HATFIELD, HENRY *Friedmann and Mann's* Literatur 214

HAYWOOD, BRUCE *DeVries's* Atomzeitalter 76

HEFFNER, R.-M. S. *Mueller's* Linguistics 285

HOMBERGER, CONRAD P. *Kohn's* German History 74

ITTNER, ROBERT T. *Hiebel's* Novalis 67

LANGE, VICTOR *Bergstraesser's* Deutsche Beiträge 296

LEUCA, GEORGE *Schott's* Strange Stories 209

LICHTENSTEIN, ROBERT B. *DeVries' Schmidt and Schwartz's* Introduction 214

MCCLAIN, WILLIAM H. *Büchner's* Dantons Tod 295

MEYER, HEINRICH Herders Bildungsbuch 134

MEZGER, FRITZ *Gottschald's* Namenkunde 210

MULLER, SIEGFRIED H. *Hirsch's* Audio-Visual Aids 72; Foreign Languages in Elementary Schools 217

NEUSE, WERNER *Pulgram's* Applied Linguistics 202

PAULSEN, WOLFGANG *Sternheim's* Sackgassen 213

PFEFFER, J. ALAN Reclams Dictionary 292

PIKE, BURTON *Trawick's* World Literature 287

POLITZER, HEINZ *Goethe's* Faust 288

RADIMERSKY, GEORGE W. *Van de Luyster and Curt's* German Grammar 297

RIE, ROBERT Göttinger Arbeitskreis Jahrbuch 298

RYDER, FRANK G. *Matenko's* Tieck 286

SALINGER, HERMAN *Braun's* Aischylos 202; *Lorenzer's* Gedichte 202

SEIDLIN, OSKAR *Spann and Goedsche's* Deutsche Denker 203

SILZ, WALTER *Klein's* Deutsche Novelle 69

SOBEL, ELI *Naumann and Betz's* Althochdeutsches Elementarbuch 71

SPRINGER, OTTO *Leopold's* Speech Development 293

STEINER, HERBERT *Schuh's* Goethe-Vertonungen 287

TILLER, FRITZ *Barber's* Old High German Reader 208

VORDTRIEDE, WERNER *Paetel's* Ernst Jünger 208

WOOD, FRANK *Hartlieb's* Französische Lyrik 75

Departments and Miscellaneous

A.A.T.G., Chapter Reports 61, 128, 197, 280

— Committee Reports: Television 89; Textbooks 228

— Directory of Members 180, 275

— Membership and Circulation, Treasurer's Report on 56

— Officers and Members of Executive Council ii (No. 1, No. 3, No. 4); iv (No. 2)

— Officers of Chapters 58

— Treasurer's Annual Report 127; *see also* Membership

— Twenty-Second Annual Meeting: President's Address 1; Secretary's Minutes 79

— Twenty-Third Annual Meeting 298

Books Received 77

German Quarterly, Editors *inside front covers*

— Articles in German 132

— Publication Schedule 61

News and Notes 61, 128, 197, 278

— Foreign Language Program and FL Teaching 62, 63, 64, 65, 66, 131, 132, 198, 200, 201, 278, 284

Obituaries 64, 128

Reviews, 67, 134, 202, 285

Summer Study Programs 133, 198